



MD-2012, Chișinău, str. V. Pârcălab nr. 46  
Tel.: (+373 22) 27-75-51, fax: (+373 22) 27-74-71  
e-mail: [office@cca.md](mailto:office@cca.md), <http://www.audiovizual.md>

MD-2012, Chisinau, V. Parcalab str., № 46  
Tel: (+373 22) 27-75-51, fax: (+373 22) 27-74-71  
e-mail: [office@cca.md](mailto:office@cca.md), <http://www.audiovizual.md>

**DECIZIA nr. 9/50**  
din 10 aprilie 2020

**Cu privire la modul de executare a prevederilor legislației în vigoare și a condițiilor la autorizațiile de retransmisiune de către distribuitorii de servicii media și examinarea sesizării Asociației Patronale a Radiodifuzorilor din Republica Moldova**

Pe data de 03 februarie 2020, în adresa Consiliului Audiovizualului a parvenit sesizarea f/nr. din 30 ianuarie 2020 din partea Asociației Patronale a Radiodifuzorilor din Republica Moldova, prin care informează că: „...începând cu luna ianuarie 2020, programul audiovizual al postului de televiziune *Мульт* conține publicitate comercială a beneficiarilor din Republica Moldova retransmisă în rețelele de cablu ale distribuitorilor de servicii media, care este comercializată pe teritoriul Republicii Moldova. Postul TV *Мульт* inserează în programul audiovizual, retransmis pe teritoriul Republicii Moldova, publicitate comercială a beneficiarilor din Republica Moldova, iar în transmisiunea în statul rezident difuzează doar publicitate comercială comercializată în acel stat”.

Petiționarul consideră că „există două programe audiovizuale cu conținut comercial audiovizual diferit de cel de transmisiune și cel de retransmisiune” și solicită investigarea faptelor expuse și emiterea actului administrativ în vederea aplicării prevederilor art. 66 alin. (7) din Codul serviciilor media audiovizuale, ce stabilește că: „Distribuitorii de servicii media nu au dreptul să plaseze publicitate sau teleshopping în serviciile media audiovizuale retransmise și vor exclude publicitatea și teleshopping-ul din serviciile media audiovizuale străine”.

În cadrul ședinței publice din 13 februarie 2020, Consiliul Audiovizualului a examinat sesizarea Asociației Patronale a Radiodifuzorilor din Republica Moldova cu privire la postul TV *Мульт*.

Membrii Consiliului Audiovizualului au solicitat reprezentantului Asociației Patronale a Radiodifuzorilor din Republica Moldova, Veaceslav Munteanu, să prezinte probe pertinente cu privire la situația descrisă în sesizare și să menționeze expres distribuitorii de servicii media care, urmare a investigației lor, intervin în conținutul serviciului media audiovizual al postului de televiziune retransmis *Мульт*, plasând publicitate autohtonă.

Reprezentantul Asociației Patronale a Radiodifuzorilor din Republica Moldova, Veaceslav Munteanu, a menționat că va prezenta informații suplimentare cu privire la distribuitorii de servicii media care intervin în conținutul serviciului media audiovizual al postului de televiziune retransmis *Мульт*, plasând publicitate autohtonă.

Este de menționat că până la data de 06 martie 2020, reprezentantul Asociației Patronale a Radiodifuzorilor din Republica Moldova nu a prezentat nicio informație suplimentară cu referire la cazul sesizat.

În cadrul dezbaterilor publice, membrii Consiliului Audiovizualului au decis de a admite sesizarea Asociației Patronale a Radiodifuzorilor din Republica Moldova și au dispus demararea unei investigații pe acest caz.

În această ordine de idei, prin scrisoarea nr. 63 din 30 ianuarie 2020, Consiliul Audiovizualului a solicitat „Radio-Star” SRL copia contractului care-i oferă dreptul de a reprezenta

postul de televiziune „Мульт” pe teritoriul Republicii Moldova, precum și dreptul de a interveni în serviciul de programe al acestuia prin plasarea publicității autohtone.

Prin scrisoarea nr. 01/11-02/2020 din 11 februarie 2020, „Radio-Star” SRL a informat că, în calitate de agent, a distribuit postul de televiziune „Мульт” pe teritoriul Republicii Moldova. Când privește publicitatea aflată în conținutul contentului postului de televiziune a comunicat că în calitate de agent, „Radio-Star” SRL nu este în drept, dar nici nu are posibilitate tehnică, de a interveni în conținutul contentului pentru a face modificări. Totodată, „Radio-Star” SRL a expediat copia contractului de sublicență nr. 095-T din 01 ianuarie 2020, care-i oferă dreptul de agent de distribuție a postului de televiziune „Мульт”.

Este de precizat că contractul de sublicență nr. 095-T din 01 ianuarie 2020, încheiat între „TV – Comunicații Grup” SRL și „Acces Media Group” SRL din Marele Ducat de Luxemburg, în calitate sa de licențiat, prevede că persoana juridică care deține dreptul de a reprezenta postul de televiziune „Мульт” pe teritoriul Republicii Moldova este „TV – Comunicații Grup” SRL, având calitatea de sublicențiat și obligațiunea de a furniza semnalul postului de televiziune către agentul de distribuție „Radio-Star” SRL.

Totodată, Consiliul Audiovizualului, în conformitate cu prevederile art. 75 alin. (4) lit. a) și art. 83 alin. (3) lit. a) din Codul serviciilor media audiovizuale și în contextul investigației demarate, a efectuat, la 20 și 21 februarie 2020, controlul privind plasarea publicității comerciale a beneficiarilor din Republica Moldova la postul de televiziune „Мульт” retransmis, la următorii distribuitori de servicii media: „MOLDTELECOM” SA, „TV-BOX” SRL, ÎM „ORANGE MOLDOVA” SA și „TV SAT” SRL.

Controlul efectuat a scos în evidență faptul că postul de televiziune „Мульт” retransmis de către distribuitorii de servicii „MOLDTELECOM” SA și „TV-BOX” SRL avea inserat în serviciul de programe publicitate în limba română a următoarelor produse: Strepsils Intensiv, Activia și Roshen, iar la distribuitorii de servicii ÎM „ORANGE MOLDOVA” SA și „TV SAT” SRL era retransmis postul de televiziune „Мульт” care nu conținea publicitate în limba română.

În această ordine de idei s-a constatat existența a două conținuturi a serviciului de programe audiovizuale a postului de televiziune „Мульт” cu diferență în partea comunicărilor audiovizuale comerciale.

- **„TV SAT” SRL** (fondatoarea studioului de televiziune „TV SAT” din satul Puhoi, r-nul Ialoveni), în intervalul orar 12.57-12.59, difuza publicitate pentru produsele Агуша, Bref, Аквалор, Barbie, Paw patrol, Ласка și promo la produsul Мульт. Publicitatea a fost difuzată în limba rusă.

În conformitate cu Nota explicativă din Actul de Control privind respectarea cerințelor legislației din domeniul comunicației audiovizuale din 20 februarie 2020, reprezentantul rețelei „Vic Grup” SRL, care se află în locațiune la „TV SAT” SRL, Dmitrii Tuchiluș, a menționat că semnalul postului de televiziune Мульт este preluat de pe satelit, specificând că nu plasează publicitate sau teleshopping în serviciul media audiovizual al postului respectiv.

- **ÎM „ORANGE MOLDOVA” SA** (fondatoarea studioului de televiziune „ORANGE MOLDOVA” din mun. Chișinău), în intervalul orar 12.16-12.17, difuza publicitate pentru produsele Barbie, Ринза, Ласка, Агуша și Irs 19. Publicitatea pentru Ласка și Irs 19 conținea referință la adresele/e-mail de contact cu extensia punct ru, Irs 19 era cu numărul de înregistrare a produsului aparent din Federația Rusă. Publicitatea a fost difuzată în limba rusă.

În conformitate cu Nota explicativă din Actul de Control privind respectarea cerințelor legislației din domeniul comunicației audiovizuale din 21 februarie 2020, reprezentantul ÎM „ORANGE MOLDOVA” SA, Andrieș Igor, a menționat că semnalul postului de televiziune Мульт este preluat de pe satelit, în baza contractului cu „Radio Star” SRL, și este retransmis simultan, cu recepționarea fără intervenției pe conținutul postului, inclusiv nu se plasează publicitate sau teleshopping sau alte forme de comunicări comerciale audiovizuale.

- **„TV BOX” SRL** (fondatoarea studioului de televiziune „TV BOX” din mun. Chișinău), în intervalul orar 14.59- 15.00, difuza publicitate pentru produsul Strepsils Intensiv. Publicitatea a fost difuzată în limba română.

În conformitate cu Nota explicativă din Actul de Control privind respectarea cerințelor legislației din domeniul comunicației audiovizuale din 20 februarie 2020, reprezentantul „TV BOX” SRL, Dorin Rață, a menționat că în conținutul serviciului audiovizual al postului Мульт nu plasează publicitate sau teleshopping, iar sursa de semnal este IP a fluxului video 212.0.196.230.

Urmare a verificării IP fluxului video 212.0.196.230 s-a constatat că acesta aparține unui client al companiei „MOLDTELECOM” SA.

- **„MOLDTELECOM” SA** (fondatoarea studioului de televiziune „Max TV” din mun. Chișinău), în intervalul orar 14.15-14.16, difuza publicitate pentru produsele Activia și Roshen. Publicitatea a fost difuzată în limba română.

În conformitate cu Nota explicativă din Actul de Control privind respectarea cerințelor legislației din domeniul comunicației audiovizuale din 21 februarie 2020, reprezentantul „MOLDTELECOM” SA, Sergiu Țirulnic, a menționat că „MOLDTELECOM” SA nu plasează în conținutul serviciului audiovizual al postului de televiziune Мульт publicitate sau teleshopping, iar semnalul este preluat direct din studioul de pe adresa: mun. Chișinău, str. Bănulescu Bodoni nr. 8, iar persoana responsabilă de suport tehnic este Veaceslav Cristea.

Conform contractului de sublicență nr. 095-T din 01 ianuarie 2020, încheiat între „TV – Comunicații Grup” SRL și „Acces Media Group” SRL din Marele Ducat de Luxemburg, adresa juridică: mun. Chișinău, str. Bănulescu Bodoni nr. 8, aparține „TV – Comunicații Grup” SRL, având calitatea de reprezentant sublicențiat al postului de televiziune „Мульт” pe teritoriul Republicii Moldova.

Este de menționat că din materialele acumulate urmare a controlului efectuat s-a stabilit că agentul de distribuție a postului de televiziune „Мульт” – „Radio-Star” SRL, printr-o scrisoare a informat distribuitorii de servicii media cu care avea încheiate contracte de retransmisiune că, la indicația titularului drepturilor de autor și a celor conexe, începând cu data de 02 martie 2020, condițiile tehnice pentru livrarea/recepționarea semnalului aferent postului „Мульт” în Republica Moldova se modifică, și anume:

- cardurile de acces pentru recepționarea semnalului postului de televiziune „Мульт” prin satelit ABS-2 A, emise anterior, urmau a fi dezactivate din data de 02 martie 2020;

- începând cu data de 02 martie 2020, livrarea tehnică a semnalului postului de televiziune „Мульт” va fi realizată exclusiv prin rețeaua de fibră optică ce aparține „MOLDTELECOM” SA, care va furniza studiourilor operatorului TV cu plată recepția semnalului de canal atât în format SD, cât și în format HD (echipamentele vor fi furnizate de „MOLDTELECOM” SA). Conexiunea va fi gratuită, dacă există acorduri de licență încheiate cu „Radio-Star” SRL.

În această ordine de idei, prin scrisoarea nr. 116 din 21 februarie 2020, Consiliul Audiovizualului a solicitat „Radio-Star” SRL informații cu privire la sursa și modalitatea livrării tehnice a semnalului postului de televiziune „Мульт” către distribuitorii de servicii media care activează pe teritoriul Republicii Moldova și au încheiate contracte de retransmisiune cu „Radio-Star” SRL.

Prin scrisoarea nr. 117 din 21 februarie 2020, Consiliul Audiovizualului a solicitat „TV-Comunicații Grup” SRL, care este persoana juridică ce deține dreptul de a reprezenta postul de televiziune „Мульт” pe teritoriul Republicii Moldova și are obligațiune de a furniza semnalul postului de televiziune către agentul de distribuție „Radio-Star” SRL, să prezinte Anexa nr. 1 a Contractului de sublicență nr. 094-T din 01.02.2020, pentru a verifica care este sursa semnalului pus la dispoziția distribuitorului de servicii media „MOLDTELECOM” SA.

„TV-Comunicații Grup” SRL, până în prezent, nu a răspuns solicitării Consiliului Audiovizualului.

Astfel, urmare a faptului că a fost identificată modificarea conținutului audiovizual al postului de televiziune „Мульт” prin includerea publicității beneficiarilor din Republica Moldova, se constată că „TV-Comunicații Grup” SRL, în calitate de reprezentant al postului de televiziune „Мульт” pe teritoriul Republicii Moldova și având obligațiunea de a furniza semnalul postului de televiziune către agentul de distribuție „Radio-Star” SRL, rămâne unica entitate care putea interveni în conținutul audiovizual al acestuia.

Concluzia respectivă rezultă și din faptul că configurarea condițiilor contractului nr. 095-T din 01 ianuarie 2020 a favorizat „TV-Comunicații Grup” SRL să dispună conectarea distribuitorilor de servicii media la o sursă proprie de distribuție a semnalului postului de televiziune și obligarea acestora să preia transmisiunea postului de televiziune „МУЛЬТ” de la sursa indicată de către acesta, cu varianta prelucrată a conținutului postului de televiziune și nu de la sursa directă de pe satelit (varianta originală), care până în prezent este difuzată.

Reieșind din cele menționate mai sus, se constată că „TV-Comunicații Grup” SRL transmite/retransmitea serviciul media audiovizual al postului de televiziune „МУЛЬТ” fără licență de emisie sau autorizație de retransmisiune. Aceste acțiuni urmează a fi calificate ca transmisiune și retransmisiune a unui conținut media audiovizual.

În această ordine de idei sunt relevante prevederile art. 84 alin. (7) lit. a) din Codul serviciilor media audiovizuale:

*„Se sancționează cu amendă de la 15 000 de lei la 20 000 de lei furnizorii de servicii media și distribuitorii de servicii media care au comis următoarele încălcări:*

*a) transmisiunea/retransmisiunea serviciilor media audiovizuale fără licență de emisie sau autorizație de retransmisiune”.*

Totodată, este de menționat că prin scrisoarea nr. 202 din 06 aprilie 2020, în temeiul prevederilor art. 83 alin. (2) din Codul serviciilor media audiovizuale al Republicii Moldova, precum și în scopul examinării obiective a tuturor circumstanțelor, Consiliul Audiovizualului a solicitat prezentarea, în scris, a opiniei „TV-Comunicații Grup” SRL, în termen de 24 de ore, de la recepționarea prezentei scrisori.

În cadrul dezbaterilor publice, membrul Consiliului Audiovizualului, Iulian Roșca, a precizat că acțiunea calificată de retransmisiune sau transmisiune este aplicată doar în privința acestei scheme, nu și în privința altor deținători de licență de emisie cu drept de retransmisiune pentru postul de televiziune „МУЛЬТ”.

În temeiul celor constatate și în conformitate cu prevederile Codului serviciilor media audiovizuale, adoptat prin Legea nr. 174 din 08.11.2018, **Consiliul Audiovizualului**

## **DECIDE:**

**1.** A sancționa cu amendă în valoare de **20.000 de lei** „TV-Comunicații Grup” SRL, conform dispoziției art. 84 alin. (7) lit. a) din Codul serviciilor media audiovizuale, pentru transmisiunea/ retransmisiunea postului de televiziune „МУЛЬТ” fără licență de emisie și sau autorizație de retransmisiune (PRO – (5) UNANIM – D. VICOL, T. BURAGA, A. COZMA, C. MIHALACHE și Iu. ROȘCA).

**2.** „TV-Comunicații Grup” SRL va prezenta dovada achitării amenzii în termen de 30 de zile din momentul publicării prezentei decizii în Monitorul Oficial.

**2.1.** Datele bancare pentru achitarea amenzii:

Cod fiscal: 1006601000037

Beneficiar: Ministerul Finanțelor – Trezoreria de Stat

Adresa băncii: mun. Chișinău, str. Constantin Tănase, 7

Codul IBAN: MDXXTR G AAA 143111 LLLL 0000

„XX” – codul de control, care se formează conform Anexei nr. 4 la Hotărârea Consiliului de administrație al Băncii Naționale a Moldovei nr. 157 din 1 august 2013 „Regulamentul cu privire la Transferul de credit” (cod numeric);

„LLLL” – cod ce descifrează codul localității conform CUATM (cod numeric).

**3.** Motivațiile privind rezultatele votării sunt înscrise în Procesul-verbal (nr. 9) al ședinței Consiliului Audiovizualului din data de 10 aprilie 2020, parte integrată a prezentei decizii.

**4.** În conformitate cu prevederile art. 84 alin. (15) din Codul serviciilor media audiovizuale, prezenta decizie devine executorie de la data publicării și poate fi atacată în instanța de judecată

(Judecătoria Chișinău, sediul Râșcani, adresa: mun. Chișinău, str. Kiev nr. 3) în termen de 30 de zile din momentul aducerii la cunoștință a prezentei decizii.

**5.** Controlul asupra executării prezentei decizii îl exercită Direcția control și digitalizare, Direcția juridică și reglementări și Serviciul economie, finanțe și evidență contabilă.

**6.** Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării și va fi publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și pe pagina web a Consiliului Audiovizualului.

**PREȘEDINTE**

**Dragoș VICOL**